

## Instrukcje dotyczące bezpieczeństwa

---

Przed rozpoczęciem korzystania z produktu należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją i zachować ją na przyszłość.

Ten produkt jest przeznaczony wyłącznie do czyszczenia podłóg w warunkach domowych. Nie należy używać go na zewnątrz, na powierzchniach innych niż podłogi ani w obiektach handlowych lub przemysłowych.

### Ograniczenia dotyczące eksploatacji

- Ten produkt może być używany przez dzieci w wieku powyżej 8 lat oraz osoby o ograniczonych zdolnościach ruchowych, postrzegania lub umysłowych, a także przez osoby bez doświadczenia ze sprzętem bądź z brakiem wiedzy na jego temat, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkownika sprzętu w bezpieczny sposób i ze zrozumieniem występujących zagrożeń. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez nadzoru.
- Urządzenie należy stosować wyłącznie z zasilaczem zawartym w zestawie.
- Ten produkt zawiera akumulator, który może być wymieniany jedynie przez wykwalifikowane osoby.
- Jeśli wtyki wtyczki są uszkodzone, zasilanie zostanie przerwane po podłączeniu jej do gniazdka.
- Szczoteczkę do czyszczenia należy trzymać poza zasięgiem dzieci.

- Włosy, luźne elementy odzieży, palce i inne części ciała trzymać z dala od otworów i ruchomych komponentów.
- Nie używać odkurzacza automatycznego do sprzątania płonących substancji.
- Nie podnosić odkurzacza automatycznego za pokrywę czujnika laserowego.
- Przed przystąpieniem do czyszczenia lub konserwacji należy sprawdzić, czy odkurzacza automatyczny jest wyłączony, a zasilanie odłączone.
- Ten odkurzacza automatyczny służy wyłącznie do czyszczenia podłóg w środowisku domowym. Nie należy używać go na zewnątrz, w tym na otwartych balkonach lub powierzchni, która nie jest podłogą, np. na sofie, ani w środowisku komercyjnym czy przemysłowym.
- Nie używać odkurzacza automatycznego bez barierkach ochronnych w miejscu znajdującym się nad poziomem gruntu, takim jak antresola, otwarty balkon lub górna powierzchnia mebli.
- Nie używać odkurzacza automatycznego w środowisku o temperaturze powyżej 40°C lub poniżej 0°C ani na podłogach, na których rozlane są płyny lub lepkie substancje.
- Przed użyciem odkurzacza automatycznego podnieść z podłogi wszelkie kable, aby zapobiec ciągnięciu podczas czyszczenia.
- Usunąć delikatne lub luźne przedmioty z podłogi, takie jak wazonny lub plastikowe torby, aby zapobiec zablokowaniu się odkurzacza automatycznego lub zderzeniu z przeszkodami i uszkodzeniom.

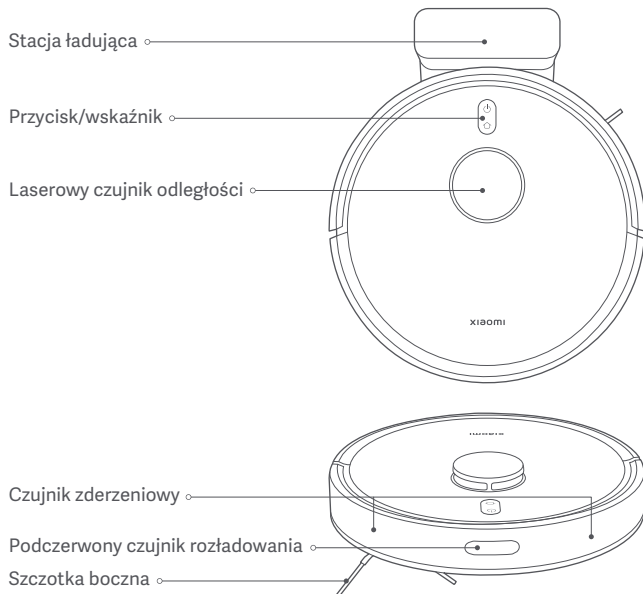
- Nie wolno umieszczać dzieci, zwierząt domowych ani żadnych przedmiotów na odkurzaczu automatycznym niezależnie od tego, czy jest on nieruchomy, czy się porusza.
- Nie korzystać z funkcji mycia na mokro na dywanach.
- Nie używać odkurzacza automatycznego do usuwania twardych lub ostrych przedmiotów, np. materiałów budowlanych, szkła i gwoździ.
- Nie spryskiwać odkurzacza automatycznego żadnym płynem. Przed ponownym założeniem pojemnika na kurz 2 w 1 ze zbiornikiem na wodę należy upewnić się, że jest on całkowicie suchy.
- Nie należy kłaść odkurzacza automatycznego do góry nogami. Obudowa czujnika laserowego nigdy nie powinna dotykać podłoża.
- Czujnik laserowy w tym produkcie spełnia wymogi normy IEC 60825-1: 2014 w sprawie produktów laserowych klasy 1. Podczas korzystania z produktu należy unikać bezpośredniego kontaktu z oczami.
- Tego produktu należy używać wyłącznie zgodnie z instrukcją obsługi. Użytkownicy są odpowiedzialni za wszelkie straty lub szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania tego produktu.
- Szczegółową elektroniczną instrukcję obsługi można znaleźć na stronie [www.mi.com/global/service/userguide](http://www.mi.com/global/service/userguide)



## Akumulatory i ładowanie

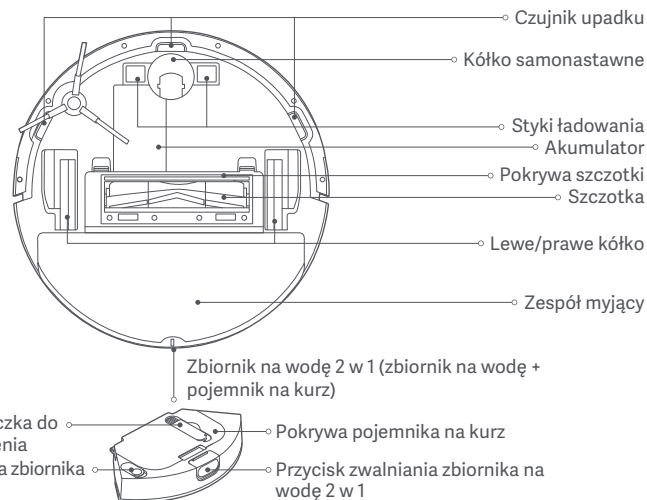
- OSTRZEŻENIE: Nie używać zamienników akumulatora ani stacji ładującej.
- OSTRZEŻENIE: Używać wyłącznie zasilacza dostarczonego z tym urządzeniem.
- OSTRZEŻENIE: Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego wraz z urządzeniem.
- Używać wyłącznie zasilaczy <BLJ15W200060P-VA> lub <BLJ15WJ200060P-V>.
- Nie podejmować samodzielnych prób rozbierania, naprawy lub modyfikowania akumulatora lub stacji ładującej.
- W razie przecieku akumulatora należy natychmiast odłączyć odkurzacz automatyczny od zasilania. W razie fizycznego kontaktu z substancją, która wyciekła z akumulatora, należy natychmiast przepłukać narażone miejsce dużą ilością wody i skontaktować się z lekarzem.
- Nie wystawiać urządzenia ani akumulatora na działanie nadmiernej temperatury.
- Należy pamiętać o ryzyku, jakie stwarzają zaciski urządzenia zasilanego akumulatorowo lub o ryzyku zwarcia w zaciskach akumulatora spowodowanego metalowymi obiektami.
- Nie stawiać stacji ładującej obok źródła ciepła.
- Nie używać mokrej szmatki ani mokrych rąk do wycierania lub czyszczenia styków ładowania stacji ładującej.

- Jeżeli odkurzacz automatyczny nie będzie używany przez dłuższy czas, należy w pełni naładować akumulator, a następnie wyłączyć odkurzacz i przechowywać go w chłodnym i suchym miejscu. Odkurzacz automatyczny należy ładować przynajmniej co 3 miesiące, aby uniknąć nadmiernego rozładowania akumulatora.
- Akumulator litowo-jonowy zawiera substancje niebezpieczne dla środowiska. Przed utylizacją odkurzacza automatycznego należy najpierw wyjąć akumulator, a następnie zutylizować go lub poddać recyklingowi zgodnie z lokalnymi normami i przepisami prawa w kraju lub regionie, w którym jest używany.
- Przed zutylizowaniem urządzenia należy wyjąć z niego akumulator.
- Podczas wyjmowania akumulatora urządzenie musi być odłączone od sieci zasilającej.
- Akumulator należy zutylizować w sposób bezpieczny.
- Podczas wyjmowania akumulatora produkt powinien być odłączony od zasilania. Akumulator najlepiej wyczerpać.
  - 1). Odkręcić śrubę na spodzie i zdjąć pokrywę.
  - 2). Odłączyć złącze akumulatora i wyjąć go. Aby uniknąć obrażeń, należy uważać, aby nie uszkodzić osłony akumulatora.
  - 3). Akumulator należy oddać do utylizacji w zakładzie recyklingu.

# Przegląd produktu



-  Naciśnij i przytrzymaj przez 3 sekundy, aby włączyć lub wyłączyć  
Naciśnij, aby rozpocząć lub wstrzymać czyszczenie
-  Po włączeniu naciśnij, aby wstrzymać  
Naciśnij, aby rozpocząć dokowanie po wstrzymaniu  
Naciśnij, aby zatrzymać dokowanie po powrocie do stacji



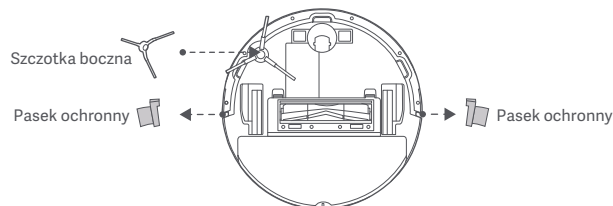
## Opis statusu wskaźnika

Biały	Normalne działanie
Wolno migające światło białe	Trwa ładowanie (średni lub wysoki poziom naładowania akumulatora)
Migające światło białe	Dokowanie / aktualizacja oprogramowania układowego / resetowanie systemu / łączenie z siecią
Żółty	Brak połączenia z Wi-Fi
Migające światło żółte	Błąd/resetowanie Wi-Fi
Wolno migające światło żółte	Trwa ładowanie (niski poziom naładowania akumulatora)
Wył.	Wyłączenie / tryb uśpienia

# Przed użyciem

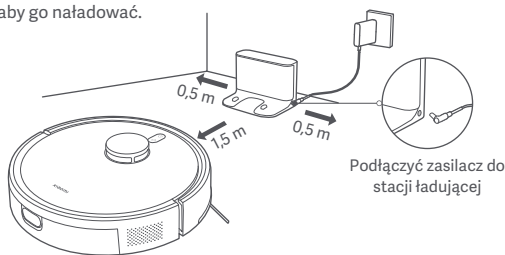
## Wyjmowanie i instalacja

- Zdjąć paski ochronne z obu stron odkurzacza automatycznego.
- Wyjąć szczotkę boczną i zamontować w położeniu pokazanym na rysunku. Dźwięk kliknięcia oznacza, że szczotka boczna została zainstalowana.



## Ładowanie

Zdjąć folię ochronną ze stacji ładującej. Umieścić stację przy ścianie, a następnie podłączyć do źródła zasilania. Następnie umieścić odkurzacza automatyczny w stacji ładującej, aby go naładować.



### OSTRZEŻENIA:

- Nie wystawiać stacji ładującej na działanie promieni słonecznych.
- Nie umieszczać żadnych przedmiotów w odległości 0,5 m od obu boków stacji ładującej i 1,5 m od przedniej powierzchni.
- Aby zapewnić optymalną wydajność akumulatora, przed pierwszym użyciem należy naładować go całkowicie.
- Umieścić odkurzacza automatyczny na stacji ładującej i upewnić się, że wtyki ładowania są ułożone równo. Odkurzacza automatyczny włączy się automatycznie i nie będzie go można wyłączyć podczas ładowania.

# Łączenie z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home

Ten produkt obsługuje aplikację Mi Home/Xiaomi Home\*. Używaj aplikacji Mi Home/Xiaomi Home do sterowania urządzeniem i obsługi innych inteligentnych urządzeń domowych.

Zeskanuj kod QR, aby pobrać i zainstalować aplikację. Jeśli aplikacja jest już zainstalowana, nastąpi przekierowanie do strony konfiguracji połączenia. Aby pobrać i zainstalować aplikację, możesz też wyszukać nazwę „Mi Home/Xiaomi Home” w sklepie z aplikacjami.



76719DE8



Otwórz aplikację Mi Home/Xiaomi Home, naciśnij przycisk „+” w górnym prawym rogu ekranu i wykonaj polecenia, aby dodać urządzenie.

\* Nazwa aplikacji Xiaomi Home obowiązuje w Europie (za wyjątkiem Rosji). Nazwa aplikacji wyświetlana w urządzeniu użytkownika jest obowiązująca.



### Uwagi:

- Obsługiwana jest wyłącznie sieć Wi-Fi 2,4 GHz.
- Wersja aplikacji mogła zostać uaktualniona. Wykonuj instrukcje bieżącej wersji aplikacji.
- Łącząc odkurzacza automatyczny z aplikacją Mi Home/Xiaomi Home za pomocą urządzenia z systemem iOS, należy postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby połączyć się z hotspotem urządzenia o nazwie „xiaomi-vacuum-d106gl\_mibtXXXX”.

## Resetowanie Wi-Fi

Po włączeniu odkurzacza automatycznego naciśnięć i przytrzymaniu przyciski  i  przez siedem sekund. Komunikat głosowy oznacza, że połączenie Wi-Fi zostało zresetowane.

## Resetowanie systemu

Naciśnięć i przytrzymaniu przycisk  przez 5 sekund, aż rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a następnie ponownie naciśnięć i przytrzymaniu przycisk  przez 5 sekund aż rozlegnie się komunikat głosowy. Odkurzacza automatyczny uruchomi się ponownie i zostaną przywrócone ustawienia fabryczne ustawień takich jak zaplanowane czyszczenie i Wi-Fi.

# Jak używać

## Szybkie mapowanie

Po pierwszym połączeniu odkurzacza automatycznego z aplikacją należy postępować zgodnie z instrukcjami w aplikacji, aby szybko utworzyć mapę; odkurzacz zacznie mapować pomieszczenia bez czyszczenia. Gdy odkurzacz wróci do stacji ładującej, mapowanie zakończy się, a mapa zapisze się automatycznie.

Przygotowanie przed mapowaniem:

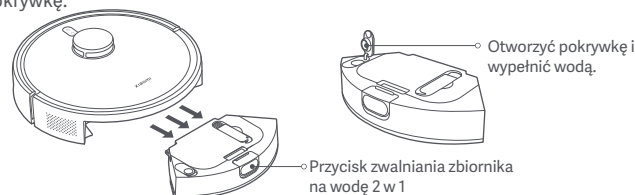
- Upewnić się, że odkurzacz automatyczny jest w pełni naładowany i wyjeżdża ze stacji ładującej.
- Otworzyć drzwi pomieszczeń, które będą mapowane, a następnie przez cały czas podążać za odkurzaczem automatycznym i usuwać z drogi wszystkie przedmioty, które mogą zakłócić proces mapowania.
- Najlepiej odgrodzić obszary, w których odkurzacz automatyczny może utknąć lub zarysować się, oraz wszelkie inne nieodpowiednie strefy.

Wyznaczanie wirtualnych ścian i obszarów o ograniczonym dostępie po mapowaniu:

- Najlepiej wyznaczyć wirtualne ściany lub obszary o ograniczonym dostępie, w których odkurzacz automatyczny może utknąć lub zarysować się, oraz wszelkie inne nieodpowiednie strefy.
- Przed przystąpieniem do mycia wyznaczyć wirtualne ściany lub obszary o ograniczonym dostępie, aby odgrodzić powierzchnie pokryte dywanami i zapobiec zamoczeniu.
- Najlepiej wyznaczyć wirtualne ściany lub obszary o ograniczonym dostępie, w których znajdują się dywany z długim włosiem albo frędzlami, aby uniknąć zaplątania się odkurzacza automatycznego.

## Rozpoczęcie odkurzania i mycia

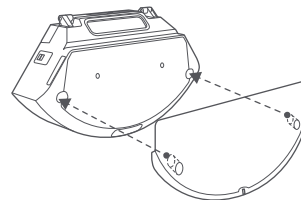
1. Nacisnąć i przytrzymać przycisk zwalniania zbiornika na wodę 2 w 1, aby wyjąć zbiornik. Otworzyć pokrywkę, wypełnić czystą wodą, a następnie zamknąć pokrywkę.




### OSTRZEŻENIA:

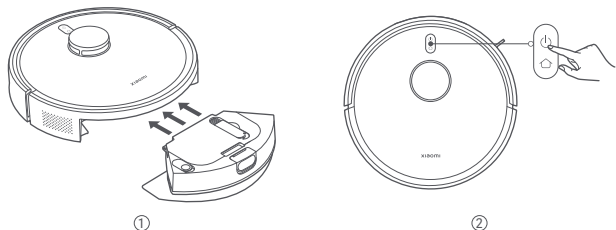
- Pod żadnym pozorem nie wolno wypełniać zbiornika na wodę 2 w 1 wodą z domieszką płynów takich jak gorąca woda, detergenty lub środki dezynfekujące. W przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia odkurzacza automatycznego.
- Funkcje odkurzacza automatycznego są testowane, zanim opuści on fabrykę, dlatego w urządzeniu mogą znajdować się resztki wody. Jest to zupełnie normalne.

2. Zamontować zespół myjący na zbiorniku na wodę 2 w 1, jak pokazano na rysunku.



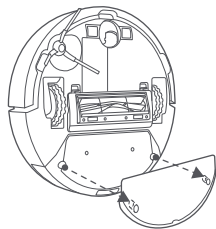


3. Włożyć do odkurzacza automatycznego zbiornik na wodę 2 w 1 z zamontowanym zespołem myjącym jak pokazano na rysunku. Kliknięcie oznacza prawidłowe zakończenie montażu. Nacisnąć przycisk , aby rozpocząć odkurzanie i mycie.




**UWAGA:** Po zakończeniu mycia należy szybko wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1 i opróżnić go. Następnie wyczyścić i wysuszyć wkład myjący, aby zapobiec powstawaniu nieprzyjemnego zapachu i pleśni.

Zdjąć zespół myjący, aby korzystać tylko z funkcji odkurzania.




## Wstrzymywanie



Po włączeniu odkurzacza automatycznego nacisnąć dowolny przycisk, aby wstrzymać jego pracę. Aby wznowić czyszczenie, nacisnąć przycisk .

**Uwaga:** Po wstrzymaniu lub upływnięciu 10 minut w trybie gotowości odkurzacz automatyczny przejdzie w tryb uśpienia. Aby go wybudzić, należy nacisnąć dowolny przycisk.

## Dolewanie wody lub czyszczenie wkładu myjącego

Po włączeniu odkurzacza automatycznego wstrzymać jego pracę, a następnie wyjąć zbiornik na wodę 2 w 1, aby dolać wody lub wyczyścić wkład myjący. Następnie włożyć zbiornik i nacisnąć przycisk , aby wznowić zadanie.

## Dokowanie

Po włączeniu odkurzacza automatycznego nacisnąć przycisk , aby wstrzymać jego pracę, a następnie nacisnąć przycisk ponownie, aby rozpocząć dokowanie. Jeśli odkurzacz automatyczny jest w trybie gotowości i nie został połączony ze stacją ładującą, nacisnąć przycisk , aby rozpocząć dokowanie.

Gdy zadanie zostanie ukończone albo gdy poziom naładowania akumulatora jest niski, odkurzacz automatyczny automatycznie wraca do stacji w celu naładowania.

## Tryb DND

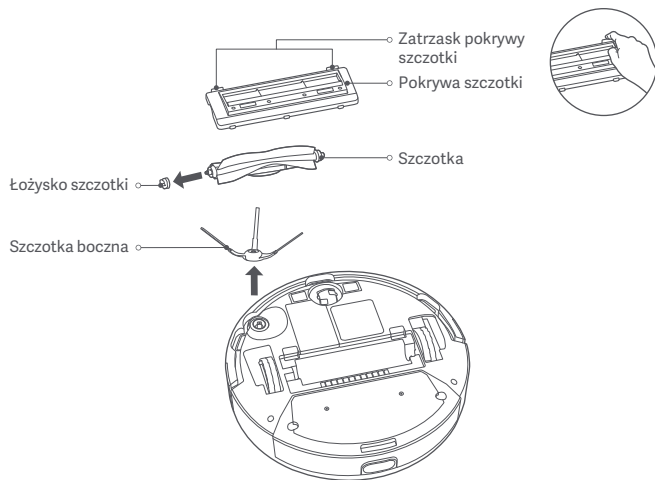
W trybie DND („nie przeszkadzać”) odkurzacz automatyczny nie wznawia sprzątnięcia, nie wykonuje zaplanowanego sprzątnięcia ani nie odtwarza komunikatów głosowych, zaś wskaźnik wyłącza się po 10 sekundach ładowania. Tryb DND można włączyć lub wyłączyć w aplikacji.

**Uwaga:** Więcej funkcji można znaleźć w aplikacji. Szczegóły każdej funkcji zależą od aplikacji.

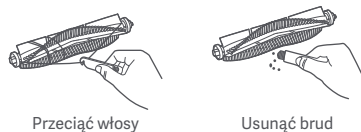
# Dbanie o urządzenie i konserwacja

## Czyszczenie szczotki bocznej i szczotki

1. Pociągnąć szczotkę boczną do góry.
2. Wcisnąć zatrzaski pokrywy szczotki, aby ją zdjąć, a następnie wyjąć szczotkę i wyciągnąć łożysko szczotki.
3. Wyczyścić szczotkę boczną i szczotkę szczoteczką do czyszczenia.
4. Po zakończeniu czyszczenia ponownie zamontować łożysko szczotki, szczotkę, pokrywę szczotki oraz szczotkę boczną w tej kolejności.



## Czyszczenie szczotki



Część	Częstość czyszczenia	Częstotliwość wymiany
Szczotka boczna	Co 2 tygodnie	Co 3–6 miesięcy
Szczotka	Co tydzień	Co 6–12 miesięcy
Filtr	Co tydzień	Co 3–6 miesięcy
Pokrywa szczotki	/	Co 3–6 miesięcy (lub w razie zużycia)
Wkład myjący	Po każdym użyciu	Co 3–6 miesięcy (lub w razie zużycia)

### Uwagi:

- Więcej informacji dotyczących czyszczenia i konserwacji zbiornika na wodę 2 w 1 oraz zespołu myjącego znajduje się w części poświęconej temu zbiornikowi i uchwyty wkładu myjącego.
- Wszystkie czujniki i styki ładowania należy czyścić miękką szmatką co 3 miesiące.
- Częstotliwość wymiany przedstawiono tylko w celach poglądowych. Jeśli część ulegnie uszkodzeniu, należy ją wymienić natychmiast, aby sprzątanie było efektywne.

**Uwaga:** Ilustracje produktu, akcesoriów i interfejsu użytkownika przedstawione w niniejszej instrukcji obsługi służą jedynie jako odniesienie. Rzeczywisty produkt i funkcje mogą różnić się od przedstawionych w związku z ulepszeniami produktu.

# Dane techniczne

## Odkurzacz automatyczny

Nazwa	Odkurzacz automatyczny
Model	D106
Napięcie znamionowe	14,4 V <sup>---</sup>
Moc znamionowa	45 W
Napięcie ładowania	20 V <sup>---</sup>
Wymiary	∅ 325 × 98 mm
Pojemność akumulatora	2900 mAh (pojemność znamionowa) 3200 mAh (pojemność nominalna)
Masa netto	3,5 kg
Łączność bezprzewodowa	Wi-Fi IEEE 802.11 b/g/n 2,4 GHz Bluetooth 4.2
Częstotliwość robocza	2400–2483,5 MHz
Maksymalna moc wyjściowa	< 20 dBm

W normalnych warunkach użytkowania to urządzenie powinno znajdować się w odległości 20 cm od anteny i ciała użytkownika.

## Stacja ładująca

Model	CDZD106
Wejście znamionowe	20 V <sup>---</sup> 0,6 A
Wyjście znamionowe	20 V <sup>---</sup> 0,6 A
Wymiary	146 × 122 × 98 mm

## Zasilacz

Producent	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15W200060P-VA
Wejście	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Wyjście	20,0 V <sup>---</sup> 0,6 A 12,0 W
Średnia Sprawność podczas Pracy	82,96%
Wydajność przy Niskim Obciążeniu (10%)	60%
Zużycie Mocy bez obciążenia	0,10 W

## Zasilacz

Producent	Zhongshan Baolijin Electronic Co., Ltd.
Model	BLJ15WJ200060P-V
Wejście	100–240 V ~ 50/60 Hz 0,5 A
Wyjście	20,0 V <sup>---</sup> 0,6 A 12,0 W
Średnia Sprawność podczas Pracy	82,96%
Wydajność przy Niskim Obciążeniu (10%)	60%
Zużycie Mocy bez obciążenia	0,10 W

\* Produkt jest kompatybilny z dwoma rodzajami zasilaczy, które spełniają wymogi standardów produktu. Zasilacz wymieniony na opakowaniu (model BLJ15W200060P-VA lub BLJ15WJ200060P-V) zostanie wysłany losowo.

# Informacje dotyczące zgodności z przepisami

## Deklaracja zgodności UE



Niniejszym firma Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. oświadcza, że urządzenie radiowe typu D106 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny na następującej stronie internetowej:  
<http://www.mi.com/global/service/support/declaration.html>

## Informacje dotyczące utylizacji i recyklingu WEEE



Wszystkie produkty oznaczone tym symbolem są uznane za odpady sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE zgodnie z Dyrektywą 2012/19/UE) i nie mogą być wyrzucane po zakończeniu okresu użytkowania wraz z innymi odpadami. W celu ochrony zdrowia ludzi oraz środowiska naturalnego należy przekazać zużyty sprzęt do wyznaczonego punktu utylizacji wyznaczonego przez instytucje rządowe lub lokalne. Prawidłowa utylizacja i recykling zużytego produktu pomagają w zapobieganiu potencjalnym negatywnym skutkom oddziaływania na środowisko naturalne i zdrowie ludzi. Więcej informacji można uzyskać w urzędzie lokalnym lub od instalatora.

# GWARANCJA

NINIEJSZA GWARANCJA NADAJE UŻYTKOWNIKOWI OKREŚLONE PRAWA, LECZ MOGĄ MU PRZYSŁUGIWAĆ RÓWNIEŻ INNE PRAWA PRZEWDZIANE PRAWEM DANEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU. PONADTO W NIEKTÓRYCH KRAJACH, OKRĘGACH ADMINISTRACYJNYCH LUB STANACH PRAWO KONSUMENCKIE MOŻE PRZEWDZYWAĆ MINIMALNY OKRES GWARANCJI. WSZELKIE WYKLUCZENIA, OGRANICZENIA LUB ZAWIESZENIA PRAW PRZYSŁUGUJĄCYCH UŻYTKOWNIKOWI, NA JAKIE POWOŁUJE SIĘ FIRMA XIAOMI, NASTĘPUJĄ WYŁĄCZNIE W ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ OBOWIĄZUJĄCE PRAWO. W CELU DOKŁADNEGO ZROZUMIENIA SWOICH PRAW ZACHĘCAMY DO ZAPOZNANIA SIĘ Z PRAWEM SWOJEGO KRAJU, OKRĘGU ADMINISTRACYJNEGO LUB STANU.

## 1. OGRANICZONA GWARANCJA NA PRODUKT

Firma Xiaomi gwarantuje, że Produkty są wolne od wad materiałowych i wykonawczych w normalnych warunkach użytkowania i podczas użytkowania zgodnie z właściwą instrukcją obsługi Produktu, przez Okres Gwarancji.

Okres obowiązywania i warunki rękojmi są określone w odpowiednich przepisach lokalnych. Więcej informacji na temat korzyści wynikających z gwarancji konsumenckiej można znaleźć na oficjalnej stronie firmy Xiaomi <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Firma Xiaomi gwarantuje pierwotnemu nabywcy, że przy normalnym użytkowaniu Produkt będzie wolny od wad materiałowych i produkcyjnych przez wyżej wymieniony okres.

Firma Xiaomi nie gwarantuje, że działanie Produktu będzie nieprzerwane lub wolne od błędów.

Firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji dotyczących użytkowania Produktu.

## 2. FORMY ZADOŚĆCZYNIENIA

W przypadku stwierdzenia wady urządzenia i otrzymania przez firmę Xiaomi ważnego roszczenia w Okresie Gwarancji firma Xiaomi (1) naprawi produkt bezpłatnie, (2) wymieni produkt lub (3) zwróci koszt Produktu, z wyłączeniem ewentualnych opłat z tytułu wysyłki.

### 3. JAK SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI

Aby skorzystać z gwarancji, należy dostarczyć Produkt na adres podany przez firmę Xiaomi w opakowaniu oryginalnym bądź podobnym, które zapewni Produktowi taki sam poziom ochrony. Przed skorzystaniem z gwarancji firma Xiaomi może (w zakresie dozwolonym przez obowiązujące prawo) zażądać dostarczenia dowodu zakupu i/lub dokonania rejestracji Produktu.

### 4. WYŁĄCZENIA I OGRANICZENIA

O ile firma Xiaomi nie postanowi inaczej, niniejsza Ograniczona Gwarancja dotyczy wyłącznie Produktu wytworzonego przez firmę Xiaomi lub na jej rzecz, oznaczonego znakami towarowymi, nazwą handlową lub logo „Xiaomi” lub „Mi”.

Ograniczona Gwarancja nie dotyczy (a) Szkód spowodowanych działaniem natury lub siły wyższej, np. uderzeniem pioruna, tornadem, powodzią, pożarem, trzęsieniem ziemi lub innymi czynnikami zewnętrznymi; (b) Zaniedbań; (c) Wykorzystania w celach komercyjnych; (d) Modyfikacji dowolnej części Produktu; (e) Szkód związanych z używaniem Produktu w połączeniu z produktami niebędącymi produktami firmy Xiaomi; (f) Szkód powstałych wskutek wypadku, niewłaściwego lub nieprawidłowego używania; (g) Szkód spowodowanych korzystaniem z Produktu w zakresie wykraczającym poza dozwolone lub zamierzone zastosowanie opisane przez firmę Xiaomi lub wskutek zastosowania niewłaściwego napięcia lub zasilania; (h) Szkód spowodowanych przez usługę serwisową (w tym ulepszenia i rozszerzenia) wykonaną przez osobę niebędącą przedstawicielem firmy Xiaomi.

Obowiązkiem użytkownika jest tworzenie kopii zapasowych wszelkich danych, oprogramowania lub innych materiałów przechowywanych lub zapisanych w produkcie. Istnieje możliwość, że podczas serwisowania dane, oprogramowanie lub inne materiały znajdujące się w urządzeniu zostaną utracone lub przeformatowane, a firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za takie uszkodzenie lub utratę.

Żaden sprzedawca, agent ani pracownik firmy Xiaomi nie jest upoważniony do dokonywania jakichkolwiek modyfikacji, przedłużania ani uzupełniania niniejszej Ograniczonej Gwarancji. Jeśli jakkolwiek warunek zostanie uznany za niezgodny z prawem lub niemożliwy do wyegzekwowania, nie ma to wpływu na legalność ani wykonalność pozostałych postanowień.

Usługi posprzedażne ograniczają się do kraju lub regionu, w którym dokonano pierwotnego zakupu, chyba że obowiązujące prawo zabrania nałożenia takiego ograniczenia lub firma Xiaomi złożyła w tym zakresie inne zobowiązanie.

Produkty, które nie zostały sprowadzone i/lub nie zostały wyprodukowane przez firmę Xiaomi i/lub nie zostały nabyte od firmy Xiaomi lub oficjalnego sprzedawcy firmy

Xiaomi, nie są objęte niniejszymi gwarancjami. Zgodnie z obowiązującym prawem użytkownikowi mogą przysługiwać gwarancje udzielone przez nieoficjalnego sprzedawcę, który sprzedał dany produkt. Dlatego firma Xiaomi zachęca do skontaktowania się ze sprzedawcą, u którego zakupiono produkt.

Niniejsze gwarancje nie mają zastosowania w Hongkongu i Tajwanie.

### 5. GWARANCJE DOROZUMIANE

Z wyjątkiem przypadków, w których jest to zakazane przez obowiązujące prawo, okres obowiązywania wszystkich dorozumianych gwarancji (w tym gwarancji przydatności handlowej i przydatności do określonego celu) jest ograniczony do maksymalnego okresu obowiązywania tej ograniczonej gwarancji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązywania gwarancji dorozumianej, w związku z czym powyższe ograniczenie nie będzie mieć w takich przypadkach zastosowania.

### 6. OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI Z TYTUŁU SZKÓD

W zakresie, w jakim nie zakazuje tego obowiązujące prawo, firma Xiaomi nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane przez wypadek, pośrednie, szczególnie lub wtórne, w tym między innymi za utratę zysków, dochodów lub danych, szkody wynikające z jakiegokolwiek naruszenia wyraźnej lub dorozumianej gwarancji lub warunku, bądź szkody wynikające z jakiegokolwiek innej teorii prawnej, nawet jeśli firmę Xiaomi poinformowano o możliwości wystąpienia takich szkód. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności z tytułu szkód szczególnych, pośrednich lub wtórnych, w związku z czym powyższe ograniczenie lub wyłączenie może nie mieć zastosowania do danego użytkownika.

### 7. KONTAKT Z FIRMĄ XIAOMI

Klientów zachęca się do odwiedzenia strony <https://www.mi.com/global/support/warranty>

Osobą kontaktową w zakresie obsługi posprzedażnej może być dowolna osoba w autoryzowanej sieci serwisowej Xiaomi, autoryzowany dystrybutor Xiaomi lub ostateczny sprzedawca, który sprzedał produkt użytkownikowi. W przypadku wątpliwości należy skontaktować się z odpowiednią osobą wskazaną przez firmę Xiaomi.

For further information, please go to [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Manufactured for: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Manufactured by: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Address: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Para obtener más información, visite [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabricado por: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Dirección: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Pour plus d'informations, rendez-vous sur [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Fabriqué pour : Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabricant : Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adresse : A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Per ulteriori informazioni, visitare il sito [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Fabbricato per: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabbricato da: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Indirizzo: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Чтобы получить дополнительную информацию, посетите сайт [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Изготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Изготовитель: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Адрес: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road, Tianliao  
Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen, Guangdong  
Province, P.R. China

Więcej informacji: [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Wyprodukowano dla: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Producent: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adres: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Weitere Informationen finden Sie auf [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Hergestellt für: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Hersteller: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adresse: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Daha fazla bilgi için lütfen [www.mi.com](http://www.mi.com)'u ziyaret edin  
Şu şirket için üretildi: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Üretici: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adres: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

لمزيد من المعلومات، الرجاء الانتقال إلى موقع [www.mi.com](http://www.mi.com)  
تم التصنيع لصالح شركة: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
الجهة المصنعة: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
العنوان: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

www.mi.com לקבלת מידע נוסף, בקר בכתובת  
Xiaomi Communications Co., Ltd. : מיוצר עבור:  
Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd. : יצרן

A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road, כתובת:  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

www.mi-il.co.il לקבלת מידע נוסף, בקרו באתר:  
שם היצרן: שיאומי תקשורת בע"מ  
כתובת היצרן: דרך אמצע קסיארוקי מס' 33, מחוז האדייאן, בייגנג, סין  
היבואן: המילטון חשמל ואלקטרוניקה בע"מ, האופה 8, מודיעין  
טלפון: 08-6852114, פקס: 08-6852122  
לפנייה בוואטסאפ: 052-6104399

Para mais informações, consulte o site [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Fabricado para: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabricante: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Morada: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Щоб дізнатися більше, відвідайте сайт [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Виготовлено для: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Виробник: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Адреса: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Další informace naleznete na webových stránkách [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Vyrobeno pro: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Výrobce: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adresa: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Για περισσότερες πληροφορίες, επισκεφθείτε τη διεύθυνση [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Κατασκευάζεται για την: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Κατασκευάζεται από: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Διεύθυνση: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Pentru mai multe informații, accesați adresa [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Fabricat pentru: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Fabricat de: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adresă: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

För ytterligare information, gå till [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Tillverkad för: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Tillverkad av: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adress: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

สำหรับข้อมูลเพิ่มเติม โปรดดูที่ [www.mi.com](http://www.mi.com)  
ผลิตเพื่อ: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
ผลิตโดย: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
ที่อยู่: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road, Tianliao  
Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen, Guangdong Province,  
P.R. China

Untuk informasi selengkapnya, kunjungi [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Diproduksi untuk: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Diproduksi oleh: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Alamat: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Importir: PT. Xiaomi Communications Indonesia  
One Pacific Place Suite 9-H,I,J,K Jl. Jenderal Sudirman Kav. 52-53 Lot 3&5, Jakarta  
Selatan 12190, Indonesia

Ga voor meer informatie naar [www.mi.com](http://www.mi.com)  
Geproduceerd voor: Xiaomi Communications Co., Ltd.  
Geproduceerd door: Shenzhen PICEA Robotics Co., Ltd.  
Adres: A1802, Kerun Building, Intersection of Kelian Road and Tongren Road,  
Tianliao Community, Yutang Street, Guangming District, Shenzhen,  
Guangdong Province, P.R. China

Manufacturer's Authorized EU Representative  
Name: Xiaomi Technology Netherlands B.V  
Address: Prinses Beatrixlaan 582, 2595BM, The Hague, The Netherlands



For further details, please scan the QR code to obtain the e-manual.

Para más detalles, escanee el código QR para obtener el manual electrónico.

Pour plus de détails, veuillez scannez le code QR pour obtenir le manuel électronique.

Per ulteriori dettagli, scansionare il codice QR per ottenere il manuale elettronico.

Для получения дополнительной информации отсканируйте QR-код, чтобы получить электронное руководство.

Aby uzyskać więcej informacji i zapoznać się z instrukcją elektroniczną, zeskanuj kod QR.

Für weitere Details scannen Sie bitte den QR-Code, um das e-Manual zu erhalten.

Daha fazla ayrıntı için, e-kılavuzu edinmek için lütfen QR kodunu tarayın.

لمزيد من التفاصيل، يرجى مسح رمز QR للحصول على الدليل الإلكتروني.

לפרטים נוספים, אנא סרוק את קוד ה-QR לקבלת המדריך האלקטרוני.

Para mais detalhes, por favor, digitalize o código QR para obter o manual eletrônico.

Для отримання додаткової інформації, будь ласка, відскануйте QR-код, щоб отримати електронний посібник.

Další podrobnosti získáte naskenováním QR kódu, který je součástí elektronické příručky.

Για περαιτέρω λεπτομέρειες, παρακαλούμε σαρώστε τον κωδικό QR για να αποκτήσετε το ηλεκτρονικό εγχειρίδιο.

Pentru mai multe detalii, vă rugăm scanați codul QR pentru a obține e-manualul.

För ytterligare information, skanna QR-koden för att få e-manualen.

สำหรับรายละเอียดเพิ่มเติม กรุณาสแกน QR Code เพื่อรับคู่มืออิเล็กทรอนิกส์

Untuk detail lebih lanjut, harap pindai kode QR untuk mendapatkan panduan elektronik.

Voor meer informatie, scan de QR-code om de e-handleiding te verkrijgen.

Қосымша мәліметтер алу мақсатында электрондық нұсқаулықты алу үшін QR кодын сканерлеңіз.

